Български

Ръководство за експлоатация

BXT3-13
BXT3-16
BXT3-19

MADE SWISS

Заявен патент

CE

Ръчен акумулаторен инструмент за опаковане с пластмасова лента

www.signode-bxt.com

V 02.20_BG

SIGNODE

Превод на оригиналното ръководство за експлоатация съгласно „Директива за машините“ 2006/42/ЕО.

Преди употреба на уреда внимателно прочетете ръководството за експлоатация.

Това ръководство за експлоатация е съставна част от продукта, затова трябва да се съхранява при последваща употреба от друг притежател.

Валидност:

- BXT3-13 от серия № A/17020001
- BXT3-16 от серия № B/17020001
- BXT3-19 от серия № C/17020001

Производител

Signode Switzerland GmbH
Silbernstrasse 14, Postfach
8953 Dietikon 1
SWITZERLAND
signode.com

Съдържание

1		**Обща информация**	**4**
2		**Безопасност**	**5**
	2.1	Използване по предназначение	5
	2.2	Безопасна работа	5
	2.3	Предписания за безопасност	5
	2.4	Общи указания за безопасност за електрически инструменти	7
3		**Описание**	**9**
	3.1	Конструкция	9
	3.2	Принцип на функциониране	10
	3.3	Видове окомплектовка	10
	3.4	Допълнителна окомплектовка	11
4		**Подготовка за работа и настройки**	**12**
	4.1	Акумулаторна батерия	12
	4.2	Настройка на работен режим	13
	4.3	Настройка на силата на обтягане	14
	4.4	Настройка меко обтягане	15
	4.5	Настройка на времето за слепване	15
	4.6	Включване и изключване на блокировката на бутоните	15
	4.7	Избор на предпочитани настройки	16
	4.8	Режим „В готовност“	16
5		**Инструкции за употреба**	**17**
	5.1	Опаковане (чемберoване с лента)	17
	5.2	Контрол на слепването	19
	5.3	Настройка ширината на лентата	20
6		**Поддръжка и привеждане в изправност**	**23**
	6.1	Таблица за поддръжка	23
	6.2	Почистване на уреда	23
	6.3	Досмазване на уреда	23
	6.4	Почистване/замяна на обтягащото колело	23
	6.5	Почистване/замяна на зъбната плочка	24
	6.6	Подмяна на ножа	25
	6.7	Рестарт на уреда	25
	6.8	Отстраняване на неизправности	26
7		**Технически данни**	**27**
8		**ЕС-Декларация за съответствие (копие)**	**28**

1 Обща информация

Значение на предупредителните символи, конвенции за изобразяване

ОПАСНОСТ
Обозначава застрашаване с голяма степен на риск, което, ако не се избегне, води до смърт или тежко нараняване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Обозначава застрашаване със средна степен на риск, което, ако не се избегне, може да води до смърт или тежко нараняване.

ВНИМАНИЕ
Обозначава застрашаване с ниска степен на риск, което, ако не се избегне, може да води до незначително или умерено нараняване.

ВНИМАНИЕ
Обозначава ситуация, която може да доведе до материални щети или лоши резултати от експлоатацията.

Обозначава полезни, допълнителни указания.

► Този символ обозначава работни стъпки.
– Този символ обозначава резултатите от работни стъпки.

● Този символ обозначава изброявания.

Изхвърляне и защита на околната среда

При производството на уреда не се използват физически или химически вещества, които да са вредни за здравето.
Здравето трябва да се пази, както и да се поощрява рециклирането и изхвърляне на отпадъците с опазване на околната среда. Взети са предвид и следните хармонизирани стандарти:
- Директива 2011/65/ЕС от 8 юни 2011 за ограничаване използването на опасни вещества в електрическите и електронни уреди (RoHS II).
- Директива 2012/19/ЕС от 4 юли 2012 за стари електрически и електронни уреди (WEEE II).

При изхвърлянето трябва да се спазват валидните законови предписания.

► Зарядното устройство и акумулаторите трябва да се предадат за опазващо околната среда рециклиране.

► Спазвайте указанията, предупрежденията и инструкциите на производителя на батерията.

2 Безопасност

2.1 Използване по предназначение

Тези уреди са предназначени за опаковане на елементи за пакетиране като пакети, палетни товари и пр. Уредите са предназначени за работа с пластмасови ленти за опаковане (полипропилен и полиестер) (гл. 7). Използвайте уредите само така, както е описано в това ръководство за експлоатация.

2.1.1 Възможна неправилна употреба

- Не е разрешено обвързването със стоманена лента с помощта на тези уреди.
- Не е разрешено повдигането, окачването и дърпането на вече опаковани материали с пластмасова лента.
- Уредите не трябва да бъдат променяни самоволно.
- Уредите не трябва да се използват за пресоване на материали.

2.2 Безопасна работа

Ръководството за експлоатация трябва да е достъпно на мястото на използване на уредите. То трябва да се прочете и прилага от всички лица, които работят с уредите или в близост до тях.
Уредите могат да се поддържат и привеждат в изправност само от обучен персонал. Освен ръководството за експлоатация трябва да се спазват и местните валидни правила за предотвратяване на злополуки и за безопасна и правилна работа.

За безопасното обвързване и правилния избор на лента (гл. 7) според опакованите материали (размер, тегло, ръбове, стабилност, транспорт, съхранение) отговарят оператора или неговият ръководител. Трябва да се използват само допустимите за типа на уреда размери на лентата (гл. 7). Уредите трябва да се настройват според използваната лента и опакованите материали (гл. 4). За правилната настройка на уредите отговаря операторът.

Носене на защитно оборудване

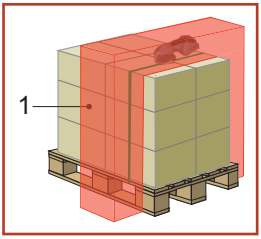
► При работа да се носи защита за очите и ръцете (устойчиви на срязване ръкавици) и защитни обувки.

2.3 Предписания за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички указания за безопасност и препоръки в това ръководство за експлоатация и в ръководството за експлоатация на зарядното устройство.
Пропуски при спазването на указанията за безопасност и препоръките могат да доведат до електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. Следните опасности могат да доведат до тежки наранявания:

теглене на лентата или захващане на лентата, опасност от прищипване и опасност от притискане
Не дръжте ръцете или други части от тялото между лентата и опакованите материали при обвързване.
Външните лица да бъдат извън опасната зона (1).



При опасност (притиснат човек) за Авариен стоп:

- За освобождаване обтягането на лентата (преди слепването) задействайте кобиличния лост. В работен режим АВТО може също така да се натисне повторно бутона за обтягане или заваряване.
- След слепването разделете лентата с инструмент (ножица за лента).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следните опасности могат да доведат до тежки наранявания:

Незахванати и падащи опаковани материали при недостатъчно обвързване
Проверете заваряването. Никога не транспортирайте опакован материал с неправилно изпълнено обвързване (гл. 5.2).

Опасност от експлозия във взривоопасни зони
Уредът не трябва да се използва в зони, в които може да възникне експлозивна атмосфера.

Подвижни части на затягащото съоръжение, опасност от притискане
Не пипайте в зоната на движещите се части.

Скъсани ленти, опасност от нараняване
При затягането лентата може да се скъса и да отскочи. Не стойте по траекторията на лентата. Носете защита за очите.

Отскачащи краища на ленти, опасност от нараняване
При срязване на лента дръжте горната страна и стойте отстрани. Не стойте по траекторията на лентата. Носете защита за очите.

Сгъстен въздух за работи по почистването, опасност от нараняване
При продухване със сгъстен въздух през кожни наранявания не трябва в тялото да прониква въздух. Използвайте продухващ пистолет с дюза с много отвори. Носете защита за очите.

ВНИМАНИЕ

Следните опасности могат да доведат до незначително или умерено нараняване:

Шумово натоварване
Препоръчва се носене на защита за слуха.

Вибрационно натоварване
Посоченото в това ръководство ниво на вибрациите е измерено съгласно метода за измерване в EN 60745 и може да се използва за сравняване на електрически инструменти един с друг. Той е подходящ и за предварителна оценка на вибрационното натоварване.
Измерената стойност на вибрационни емисии може да се различава от посочената стойност в зависимост от действителните приложения, използваната лента и начина, по който се извършва операцията. При някои обстоятелства вибрационното натоварване може да бъде повишено през цялото работно време. За точна оценка на вибрационното натоварване трябва да се вземат предвид и периодите, в които уредът е изключен или работи, но на се използва в действителност. Това може значително да редуцира вибрационното натоварване по цялото работно време. Определете допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора от действието на вибрациите, като например: Поддръжка на електрическия инструмент, поддържане на ръцете топли и организация на работните процеси.

ВНИМАНИЕ

Избягвайте увреждане на уреда:

Увреждания от вода
Не почиствайте уреда с вода или водна пара. Предпазвайте уреда от дъжд при работа на открито.

Използвайте само оригинални резервни части
Използването на други резервни части изключва гаранцията и отговорността.

2.4 Общи указания за безопасност за електрически инструменти

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност и препоръки. Пропуски при спазването на указанията за безопасност и препоръките могат да доведат до електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте всички указания за безопасност и препоръки за в бъдеще.

Понятието “електрически инструмент”, използвано в указанията за безопасност се отнася за захранвани от мрежата електрически инструменти (със захранващ кабел) и електрически инструменти с акумулатор (без мрежов кабел).

2.4.1 Безопасност на работното място

a) **Поддържайте своето работно място чисто и добре осветено.** Разхвърляните или неосветени работни места могат да доведат до злополуки.

b) **Не работете с електрически инструменти във взривоопасни зони, в които има запалими течности, газове или прахове.** Електрическите инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.

c) **Дръжте децата и другите хора далеч от електрическите инструменти по време на работа.** При евентуално отвличане на вниманието може да изгубите контрол върху инструмента.

2.4.2 Електрическа безопасност

a) **Свързващият щепсел на електрическия инструмент трябва да пасва в контакта. Щепселът не трябва да се променя по никакъв начин. Не използвайте адаптерни щепсели с електрически инструмент със защитно заземяване.** Непроменените щепсел и подходящи контакти намаляват риска от електрически удар.

b) **Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности като тръби, отопления, печки и хладилници.** Има повишена опасност от електрически удар, когато тялото ви е заземено.

c) **Пазете електрическите инструменти от дъжд и влага.** Проникването на вода в електрическия инструмент повишава риска от електрически удар.

d) **Не използвайте кабела не по предназначение, за носене на електрическия инструмент, за окачване или за изваждане на щепсела от контакта. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или подвижни части на уреди.** Повредените или усукани кабели повишават риска от електрически удар.

e) **Когато работите с електрическия инструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, които са предназначени за работа на открито.** Използването на удължителен кабел, предназначен за открито, намалява риска от електрически удар.

f) **Когато не може да се избегне използване на електрическия инструмент във влажна среда, използвайте предпазен превключвател за утечен ток.** Използването на предпазен превключвател за утечен ток намалява риска от електрически удар.

2.4.3 Безопасност на хората

a) **Следете внимателно какво правите и действайте благоразумно при работа с електрически инструмент. Не използвайте електрическия инструмент, когато сте уморен или под влияние на дроги, алкохол или медикаменти.** Един момент невнимание при използване на електрически инструмент може да доведе до сериозни наранявания.

b) **Носете лично предпазно оборудване и винаги защитни очила.** Носенето на лично предпазно оборудване, като противопрахова маска, противоплъзгащи защитни обувки, защитна каска или защита за слуха, според вида на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.

c) **Не допускайте непредвидено пускане в експлоатация. Убедете се, че електрическия инструмент е изключен, преди да го включите към токозахранването и/или да включите акумулатора, да го вземете или носите.** Когато при носене на електрическия инструмент държите пръста си на превключвателя или уредът е включен към токозахранването, това може да доведе до злополуки.

d) **Отстранете настройващите инструменти или гаечния ключ, преди да включите електрическия инструмент.** Инструмент или ключ, който се намира във въртяща се част на уреда, може да доведе до наранявания.

e) **Избягвайте необичайните телесни пози. Погрижете се за стабилна стойка и поддържайте равновесие през цялото време.** Така по-добре може да контролирате електрическия инструмент при неочаквани ситуации.
f) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или украшения. Дръжте косата, облеклото и ръкавиците си далеч от подвижните части.** Висящото облекло, украшения или дълги коси могат да бъдат уловени от въртящи се части.
g) **Когато могат да се монтират съоръжения за засмукване и улавяне на прах, убедете се, че те са затворени и се използват правилно.** Използването на прахозасмукване може да намали опасностите от прах.

2.4.4 Използване и боравене с електрическия инструмент

a) **Не претоварвайте уреда. Използвайте електрическия инструмент, предназначен за вашата работа.** В определената област на действие работите по-добре и по-безопасно с подходящия електрически инструмент.
b) **Не използвайте електрически инструмент, чийто превключвател е дефектен.** Електрически инструмент, който не може да се включи или изключи, е опасен и трябва да се ремонтира.
c) **Преди да извършвате настройки по уреда, да сменяте принадлежности или да оставите уреда, извадете щепсела от контакта и/или отстранете акумулатора.** Тази предпазна мярка предотвратява непредвиденото стартиране на електрическия инструмент.
d) **Съхранявайте неизползваните електрически инструменти на недостъпно за деца място. Не позволявайте уредът да се използва от хора, които не са запознати с него или не са прочели тези указания.** Електрическите инструменти са опасни, когато се използват от неопитни хора.
e) **Действайте внимателно с електрическите инструменти. Проверявайте дали подвижните части действат безупречно и не затягат, дали частите са счупени или повредени така, че да влияят на функционирането на електрическия инструмент. Възлагайте ремонт на повредените части преди използване на уреда.** Много злополуки са причинени от недобре поддържани електрически инструменти.
f) **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Внимателно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове по-малко затягат и се водят по-лесно.
g) **Използвайте електрическия инструмент, принадлежностите, работните инструменти и пр. съгласно тези указания. При това имайте предвид работните условия и дейността, която ще се извършва.** Използването на електрическите инструменти за цели, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации.

2.4.5 Използване и боравене с акумулаторния инструмент

a) **Зареждайте акумулаторната батерия само със зарядните устройства, препоръчани от производителя.** Зарядното устройство, предназначено за определен вид акумулатори, е пожароопасно, когато се използва с други акумулатори.
b) **Използвайте само предвидените за целта акумулатори в електрическите инструменти.** Използването на други акумулатори може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
c) **Дръжте неизползваната акумулаторна батерия далеч от кламери, монети, ключове, игли, винтове и други малки метални предмети, които могат да причинят късо съединение**. Късото съединение между контактите на акумулатора може да доведе до изгаряния или пожар
d) **При неправилно приложение от акумулаторната батерия може да изтече течност. Избягвайте контакт с нея. При случаен контакт измийте с вода. Ако течността влезе в очите, потърсете освен това и лекарска помощ.** Излизащата акумулаторна течност може да доведе до кожни раздразнения или изгаряния.

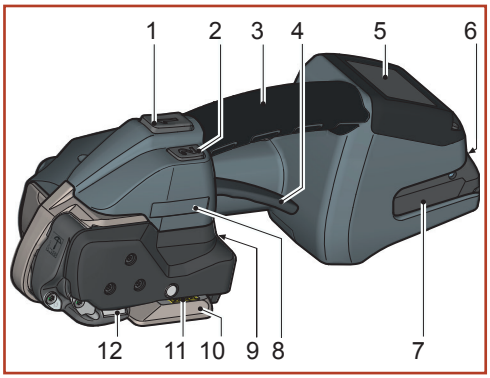
2.4.6 Сервиз

a) **Възлагайте ремонт на вашия електрически инструмент само на квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части.** Така се гарантира, че безопасността на уреда ще се запази.на уреда ще се запази.

3 Описание

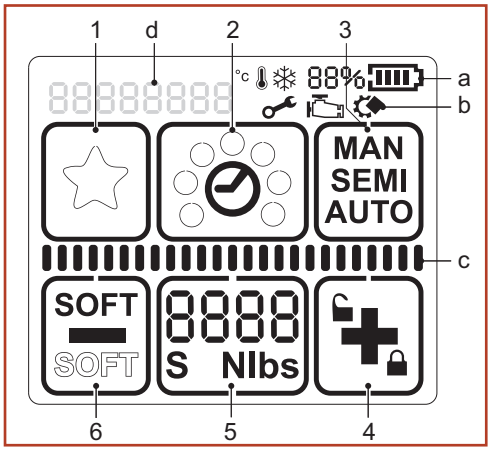
3.1 Конструкция

1 Бутон за обтягане
2 Бутон за слепване
3 Дръжка за носене
4 Кобиличен лост
5 Обслужващ панел
6 Бутон за освобождаване на акумулатора
7 Акумулаторна батерия
8 Наименование на типа
9 Индикация за водене на лентата
10 Сериен номер (XJJMMYYYY)
X→ A=BXT3-13, B=BXT3-16, C=BXT3-19
JJ→ Година на производство
MM→ Месец
YYYY→ пореден номер
11 Слепващ механизъм
12 Обтягащ механизъм



Обслужващ панел

1 Бутон „Фаворит“
2 Бутон „Време за слепване“
3 Бутон „Работен режим“
4 Бутон „Плюс и блокиране на бутоните“
5 Бутон „Сила обтягане“
6 Бутон „Минус и меко обтягане“
a Индикация „Акумулатор-зареждане“
b Индикация „Указателни символи“
c Статусна ивица „Обтягане/слепване“
d Индикация „Съобщения“



Задно осветление

- Дисплеят активиран.
- Процесът на заваряване завършен, уредът може да се махне (гл. 5.1).
- Грешка приложение: временна системна грешка, може да се изтрие от оператора (гл. 6.8).
- Грешка на уреда: статична системна грешка, отстраняване на грешка (гл. 6.8). Ако неизправността не може да се отстрани → Сервизен център.

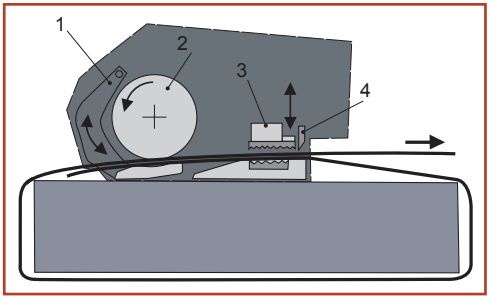
Акумулаторна батерия и зарядно устройство

1 Зарядно устройство
2 Акумулаторна батерия
3 LED-индикация

За подробни данни виж отделното ръководство за експлоатация за акумулатора и зарядното устройство.

3.2 Принцип на функциониране

- С кобиличния лост обтягащото съоръжение се отваря за поставяне на лентите.
- Лентите се затягат между зъбната плочка на кобилицата (1) и обтягащото колело (2).
- Лентата се обтяга чрез въртящото се срещу часовниковата стрелка обтягащо колело (2).
- В слепващия механизъм (3) лентите се сплескват чрез триене.
- С отрязващия нож (4) горната лента се прерязва.



- Могат да се избират три работни режима: (гл. 4.2)
  - Полуавтоматичен (стандартен/фабрична настройка)
  - Изцяло автоматичен
  - Ръчен
- Могат да се избират два режима на обтягане: (гл. 4.3/4.4)
  - Стандартно обтягане за ленти от PET
  - Меко обтягане за ленти от PP (забавено движение на обтягащото колело. Предотвратява прекомерно замърсяване на уреда)
- Времето за слепване се настройва. (гл. 4.5)
- Уредите могат да се експлоатират с различни ширини на лентата (гл. 7):
  - BXT3-13: 9–10 mm, 12–13 mm
  - BXT3-16: 12-13 mm, 15-16 mm
  - BXT3-19: 15-16 mm, 18-19 mm

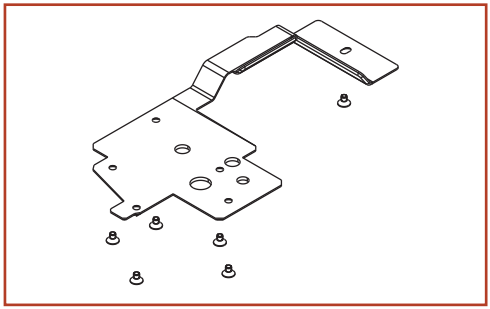
3.3 Видове окомплектовка

Към уред за обвързване BXT3-13 / BXT3-16:	• Акумулатор 18 V/2.0 Ah Li-Ion	Артикул № 2187.011
	• Зарядно устройство GAL 1880 CV EU	Артикул № 2188.020
или към версия САЩ:	• Акумулатор 18 V/2.0 Ah (US) BAT612	Артикул № 2187.012
	• Зарядно устройство (US) BC1880	Артикул № 2188.021
или към версия Япония:	• Зарядно устройство GAL 1880 CV (JP)	Артикул № 2188.022
или към версия Австралия:	• Зарядно устройство GAL 1880 CV (AUS)	Артикул № 2188.023
Инструментален комплект, състоящ се от:	• Стоманена телена четка	Артикул № 1821.901.004
	• Отвертка Torx T20	Артикул № 1821.901.010
	• 6-kt огънат ключ	Артикул № 1821.901.007

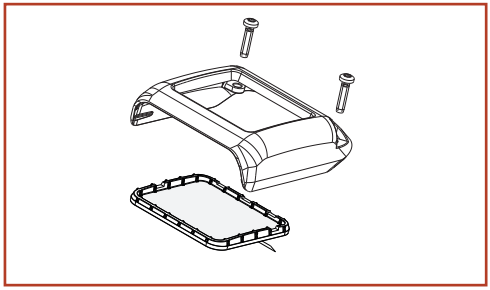
Към уред за обвързване BXT3-19:	• Акумулатор 18 V/4.0 Ah Li-Ion	Артикул № 2187.003
	• Зарядно устройство GAL 1880 CV EU	Артикул № 2188.020
или към версия САЩ:	• Акумулатор 18 V/4.0 Ah (US) BAT620	Артикул № 2187.004
	• Зарядно устройство (US) BC1880	Артикул № 2188.021
или към версия Япония:	• Зарядно устройство GAL 1880 CV (JP)	Артикул № 2188.022
или към версия Австралия:	• Зарядно устройство GAL 1880 CV (AUS)	Артикул № 2188.023
Инструментален комплект, състоящ се от:	• Стоманена телена четка	Артикул № 1821.901.004
	• Отвертка Torx T20	Артикул № 1821.901.010
	• 6-kt огънат ключ	Артикул № 1821.901.007

3.4 Допълнителна окомплектовка

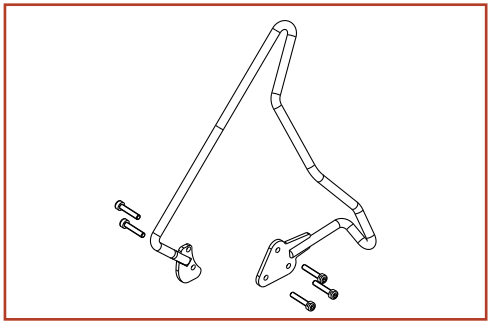
- Комплект защитни плочи
  Артикул № 2189.010



- Комплект защитни покрития
  Артикул № 2189.011



- Комплект куки за окачване
  Артикул № 2189.012



4 Подготовка за работа и настройки

4.1 Акумулаторна батерия

За подробни данни виж отделното ръководство за експлоатация за акумулатора и зарядното устройство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте само акумулатори и зарядно устройство от Bosch, както е описано в това ръководство за експлоатация (гл. 3.3). Използването на други акумулатори/ зарядни устройства може да доведе до наранявания или пожар. За да се предотврати риска от наранявания или пожар, преди ползване на зарядното устройство и акумулатора прочетете ръководството за експлоатация на зарядното устройство.

4.1.1 Зареждане на акумулатора

► Включете зарядното устройство в мрежата.
  – Светва зеленият LED (зарядното устройство е готово за работа).
► Поставете акумулаторната батерия в зарядното устройство.
  – Зеленият LED мига: акумулаторната батерия се зарежда.
  – Зеленият LED свети: Акумулаторът е зареден напълно.
  – Червеният LED свети: Температурата на акумулатора извън допустимия температурен обхват.
  – Червеният LED мига: виж ръководството за експлоатация на зарядното устройство.

- Време за зареждане: Зареждане на празен акумулатор: ок. 15–35 мин.
- Идеална температура на акумулатора при зареждане: 15–40 °C.
- Избягвайте температура на акумулатора под 0 °C и над + 45 °C при зареждане.
- Акумулаторът може да бъде зареден по всяко време, независимо от състоянието на зареждане.

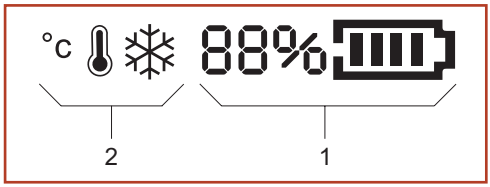
4.1.2 Поставяне/изваждане на акумулаторната батерия в уреда

► Поставяне на акумулатора: Поставете зареден акумулатор в уреда. Фиксиращият бутон трябва да влезе във втора степен (в първата степен акумулаторът стои в уреда, но без електрически контакт).
  – Индикациите на обслужващия панел светват.

- Ако уредът не се използва в продължение на пет минути, индикацията преминава в спящ режим. Излизане от спящ режим: Дръпнете кобиличния лост.
- Когато уредът не се използва за дълго време (с дни), акумулаторът трябва да се извади от уреда и да се съхранява в зарядното устройство.

► Изваждане на акумулатора: Натиснете освобождаващия бутон и издърпайте акумулатора.

4.1.3 Проверка на зареждането



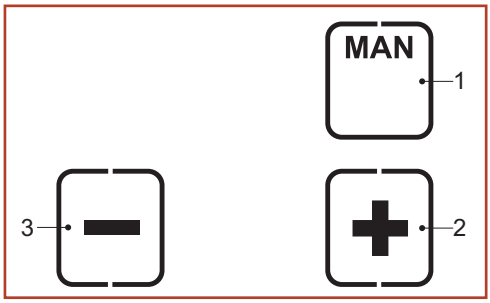
► LED-индикатор „Акумулатор-зареждане“ на обслужващия панел, при поставен акумулатор:
  – състоянието на зареждане се показва в % и чрез ивица (1)
  – под 10%: минимално зареждане (акумулаторът трябва да се зареди)
  – указателните символи (2) се показват само когато има съответното обстоятелство (гл. 6.8).

4.2 Настройка на работен режим

► Натиснете бутон „Работен режим“ (1).
  – Неизползваните индикации се скриват.
  – Текущо настроеният работен режим мига за 5 секунди.
  – показват се + и –.

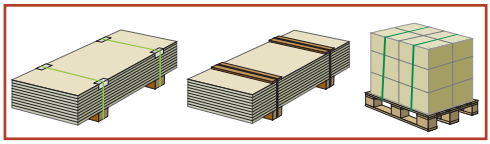
► Натиснете бутон + (2) или – (3), докато се покаже желания работен режим.
  – **MAN / SEMI / AUTO**

► При нормално натискане на бутон „Работен режим“ (1) или след 5 секунди изчакване избрания режим се запазва. Всеки работен режим може да се избере и за обхват обтягане „Меко обтягане“ (гл. 4.4).



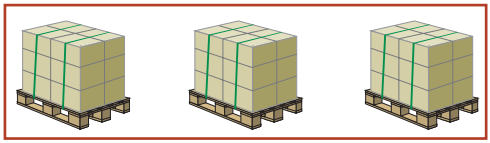
Изберете работен режим за вашето приложение според следните описания:
(Изображенията са символични. Вашето приложение може да се различава от тях).

● **SEMI–Полуавтоматично (стандартно/фабрична настройка)**



Бутонът за обтягане (гл. 3.1) трябва да се натиска, докато се достигне настроената сила на обтягане. След това лентите автоматично се слепват и горната лента се отрязва. По всяко време може да се слепи и ръчно чрез бутона за слепване.
Препоръчвано за еднообразни опаковани материали.

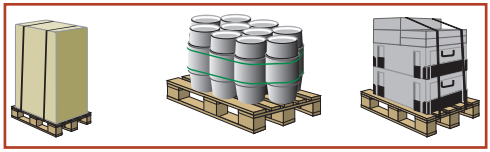
● **AUTO–Изцяло автоматично**



Бутонът за обтягане (гл. 3.1) трябва само да се натисне за кратко (почукване). По този начин се задейства процеса на обтягане. Ако се достигне настроената сила на обтягане, лентите автоматично се заваряват и горната лента се отрязва.
Препоръчан за големи количества идентични опаковани материали.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Теглене на лентата или захващане от лентата, опасност от прищипване и притискане
Не дръжте ръцете или други части от тялото между лентата и опакования материал при обвързване. Изведете външните хора от опасната зона (гл. 2.3).
При опасност (притиснат човек) за Авариен стоп:За освобождаване обтягането на лентата (преди заваряването), натиснете бутона за обтягане или заваряване или задействайте кобиличния лост. След заваряването разделете лентата с инструмент (ножица за лента).

● **MAN–Ръчно**



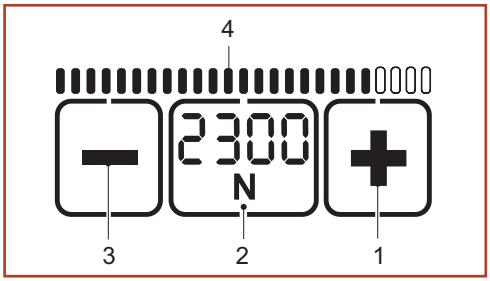
Бутонът за обтягане (гл. 3.1) трябва да се натиска, докато се достигне желаното обтягане на лентата. След това трябва да се натисне бутона за заваряване (гл. 3.1), за да се заварят лентите и горната лента да се отреже.
Препоръчва се за различни (меки, твърди) опаковани материали.

4.3 Настройка на силата на обтягане

Настроената сила на обтягане се показва постоянно при готовност за работа.

► Натиснете бутон „Сила на обтягане“ (2).
  – Настроената сила на обтягане мига за 5 секунди.
  – Показват се бутони + (1) и – (3).
  – Неизползваните индикации се скриват.

► Натиснете бутон + (1) или – (3), докато се покаже желаната сила на обтягане.
  – Статусната ивица (4) показва настроената сила на обтягане по отношение на максималната възможна стойност.



► Запаметяване: Натиснете бутон „Сила на обтягане“ (2) или изчакайте 5 секунди.

- Превключване между индикация в „N“ или „lbf“: Натискайте мигащия бутон „Сила на обтягане“ (2) две секунди.
- Всяко натискане на бутона се потвърждава с звуков сигнал.
- Силата на обтягане се показва постоянно при готовност за работа.
- Настройка меко обтягане (гл. 4.4).

BXT3-13:

Стандарт	N*	400	500	600	700	800	900	1000	1100	1200
	lbf*	90	110	135	155	180	200	225	250	270
Меко	N	150	225	300	375	450	525	600	675	750
	lbf	33	50	67	85	100	120	135	150	165

BXT3-16:

Стандарт	N*	900	1100	1300	1500	1700	1900	2100	2300	2500
	lbf*	200	250	290	340	380	430	470	520	560
Меко	N	400	520	640	760	880	1000	1120	1240	1360
	lbf	90	115	145	170	200	225	250	280	305

BXT3-19:

Стандарт	N*	1300	1700	2100	2500	2900	3300	3700	4100	4500
	lbf*	290	380	470	560	650	740	830	920	1000
Меко	N	400	550	700	850	1000	1150	1300	1450	1600
	lbf	90	120	160	190	225	260	290	325	360

(закръглени стойности)

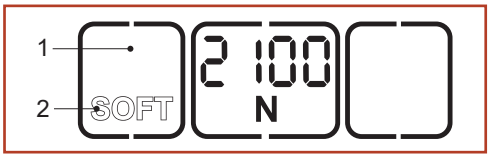
* N = нютон, lbf = pound-force per square inch

4.4 Настройка меко обтягане

При меко обтягане обтягащото колело се движи по-бавно и силата на обтягане е намалена. Това предотвратява прекомерно замърсяване при пропиленова лента.

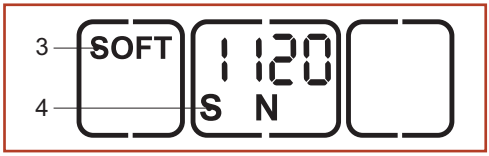
► Натиснете бутон „Soft“ (1).

– Режим “софт” **е деактивиран**, когато индикация „SOFT“ (2) променя позицията си и е показана в рамка.



► Натиснете бутон „Soft“ (1).

– Режим “софт” **е активиран**, когато индикация „SOFT“ (3) променя позицията си и е показана удебелено.
– Показаната силата на обтягане е съответно редуцирана.
– Вляво под силата на обтягане допълнително се показва „S“ (4).



4.5 Настройка на времето за слепване

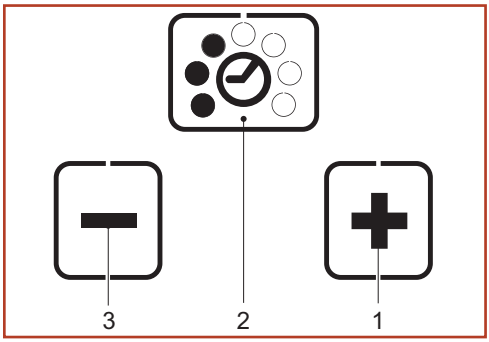
Настроеното време за заваряване при готовност за работа се показва трайно чрез запълнени точки.

► Натиснете бутон „Време за слепване“ (2).

– Неизползваните индикации се скриват.
– Попълнените точки на текущо настроеното време за слепване мигат за 5 секунди.
– показват се + и –.

► Натиснете бутон + (1) или – (3), докато се покаже желаното време за слепване.

► Запаметяване: Натиснете бутон „Време за заваряване“ (2) или изчакайте 5 секунди.



4.6 Включване и изключване на блокировката на бутоните

Клавиатурата може да бъде блокирана, за да се предотврати нежелана промяна на настройките.

► **Блокиране**: натиснете бутон „Блокиране на бутоните“ (1) и задръжте за ок. 2 секунди, след това натиснете бутона за заваряване (гл. 3.1,поз. 2).

– Символът на катинар (2) сменя позицията си и се представя заключен.

► **Освобождаване**: натиснете бутон „Блокиране на бутоните“ (1) и задръжте за ок. 2 секунди, след това натиснете бутона за заваряване (гл. 3.1,поз. 2).

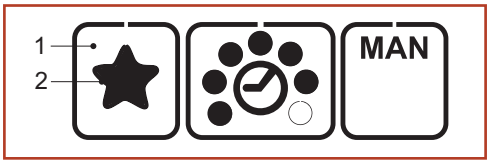
– Символът на катинар (3) сменя позицията си и се представя отворен.

Режим Фаворити (гл. 4.7) може да бъде включен въпреки активната блокировка на бутони. Ако промяната на настройките е нежелана, то нивото Фаворити трябва да се покаже идентично на нормалното ниво.

4.7 Избор на предпочитани настройки

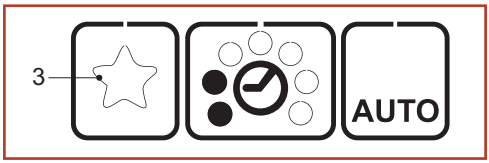
Функцията „Фаворит“ активира второ ниво на настройки, чиито параметри могат, както в главното ниво, да се настройват свободно. Това позволява на оператора бързо да премине от една настройка на уреда към друга.

Активиране на фаворит:



► Натиснете бутон „Фаворит“ (1).
  – Звездата (2) се променя от контур към запълнена.
  – Всички параметри се променят към предварително зададените стойности в това ниво на настройка.

Деактивиране на фаворит:



► Натиснете бутон „Фаворит“ (1).
  – Звездата (3) се променя от запълнена към контур.
  – Всички параметри се променят към предварително зададените стойности в това ниво на настройка.

4.8 Режим „В готовност“

За да се избегне ненужно разреждане на акумулаторната батерия уредът след кратко време минава в режим Икономия на енергия.
  – Обслужващия панел става тъмен (не осветен).

► Натиснете обслужващия панел, режимът за икономия на енергия се изключва.

След около пет минути без обслужване на уреда той минава в спящ режим.
  – Обслужващия панел е изключен (черен).

► Чрез задействане на кобиличния лост спящият режим се изключва.

5 Инструкции за употреба

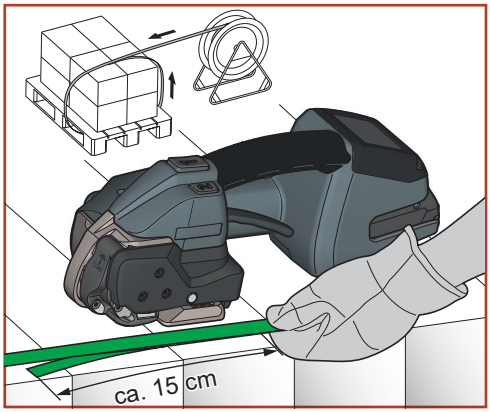
5.1 Опаковане (чемберoване с лента)

Последователност

- Уредът е настроен към ширината на използваната лента (гл. 5.3).
- Поставен е заредена акумулаторна батерия (гл. 4.1.2).
- Настроен е желаният работен режим (гл. 4.2.). При това описание се изхожда от работен режим „SEMI“ (полуавтоматично).
- Настроена е желаната сила на обтягане (гл. 4.3.).
- Настроено е желаното време за заваряване (гл. 4.5).

► Поставете лентата около опакованите материали.

► Захванете лентите горе към опакованите материали с лява ръка така, че:
  - лентите да са една върху друга.
  - началото на лентата да е долу. Трябва да е на около 15 cm над ръката.

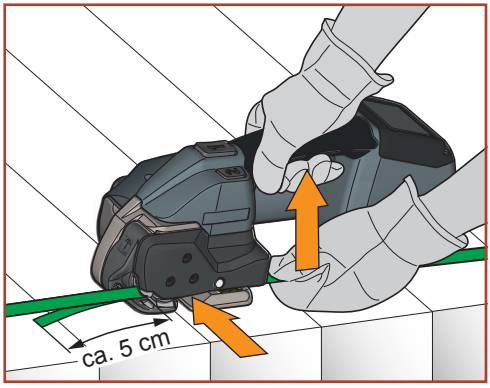


► Хванете уреда с дясна ръка.

► Дръпнете кобиличния лост.
  – Кобилицата на обтягащото съоръжение се отваря.

► Вкарайте докрай лежащите една върху друга ленти. Идващата от развиващото устройство лента е горе.

► Пуснете кобиличния лост.
  – Лентите са затегнати в обтягащото съоръжение.
  – Началото на лентата трябва да стърчи около 5 cm.



Ако лентата не е изцяло вкарана, индикацията за водене на лентата (гл. 3.1/поз. 9) показва червено поле. Вкарайте лентата изцяло. Индикацията за водене на лентата е черна.

► **Преди обтягане махнете ръката от лентите!**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Теглене на лентата или обхващане от лентата, опасност от прищипване и притискане

Не дръжте ръцете или други части от тялото между лентата и опакования материал при обвързване. Изведете външните хора от опасната зона (гл. 2.3).

При опасност (притиснат човек) за Авариен стоп:

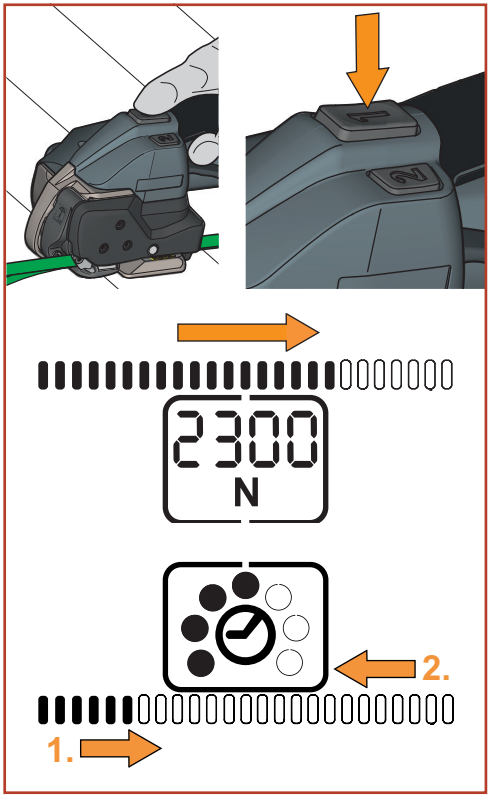
- За освобождаване обтягането на лентата (преди заваряването) задействайте кобиличния лост. В работен режим АВТО може също така да се натисне повторно бутона за обтягане или слепване.
- След заваряването разделете лентата с инструмент (ножица за лента).

ВНИМАНИЕ

При затягането лентата може да се скъса и да отскочи. Не стойте по траекторията на лентата. Носете защита за очите.

► Натискайте бутона за обтягане, докато се достигне настроената сила на обтягане.

Скоростта на обтягане е променлива, зависи от натиска върху бутона за обтягане (работен режим MAN/SEMI).
Спиране/продължаване на процеса на обтягане:
Пуснете/натиснете отново бутона за обтягане.



– Показват се:
Настроената сила на обтягане и статусната ивица с достигнатата сила на обтягане по отношение на настроената сила на обтягане.
– Процесът на обтягане е завършен, когато статусната ивица е изцяло изпълнена.

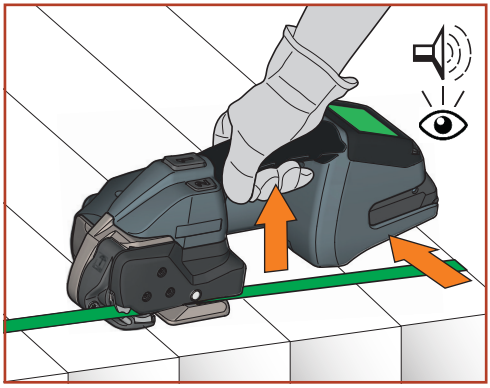
► Бутонът за обтягане може сега да бъде пуснат.

– Сега лентите автоматично се слепват и горната лента се отрязва.
– Показват се:
Настроеното време за слепване и статусната ивица.
– Процесът на слепване е завършен, когато статусната ивица е изцяло изпълнена (1.) Тогава започва времето за изстиване (2.). В края на времето за изстиване прозвучава звуков сигнал и обслужващия панел светва в зелено за една секунда.

- Заваряване без обтягане на лентата: Натиснете бутона за обтягане за кратко, след това натиснете бутона за слепване (гл. 3.1, поз. 2).

► След като индикацията стане зелена и се чуе звуков сигнал, времето за изстиване е завършено. Дръпнете кобиличния лост.

– Кобилицата на обтягащото съоръжение се отваря.



След дръпване на кобиличния лост не обтягайте повече (не натискайте повече бутона за обтягане).

► Уредът може да отскочи назад вдясно от обвързването.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако уредът се отстрани твърде рано, индикацията става оранжева с код за грешка и пулсиращ звуков сигнал (гл. 6.8).

► Извършете оптичен контрол на затварянето (гл. 5.2)

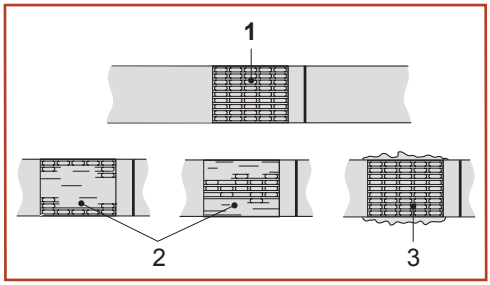
5.2 Контрол на слепването

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не транспортирайте или придвижвайте опакован материал с неправилно изпълнено опаковане/чембероване слепване. Възможни са тежки наранявания.

Извършвайте контрол на слепването след всяко обвързване.

► Извършете контрол на затварянето с визуална проверка.



1 **Добро слепване** (цялата площ на затваряне е заварена чисто, без встрани да излиза излишен материал).

2 **Лошо слепване** (Заваряване не по цялата затваряща повърхност), времето на заваряване е настроено твърде късо.

3 **Лошо слепване** (Излишен материал е изтласкан странично), времето на заваряване е настроено твърде дълго.

При лошо слепена лента:

► Проверете настройките на времето за заваряване (гл.4.5).

► Изпълнете опаковането отново.

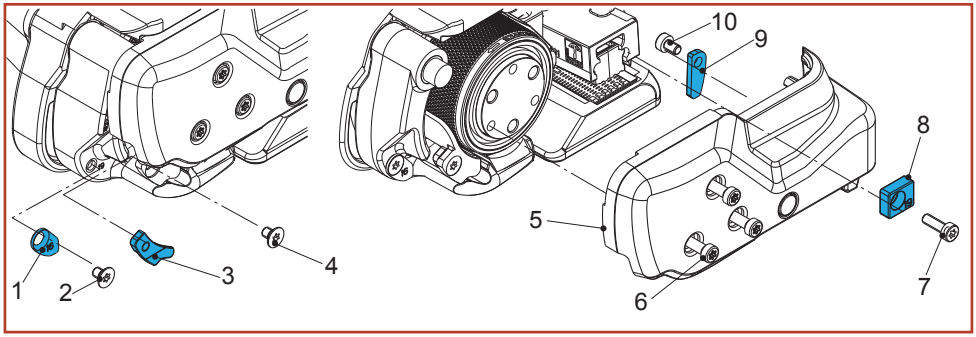
► Проверка на качеството на лентата (гл. 7).

► Ако не се постига добро заваряване, уредът трябва да бъде проверен в сервизен център.

5.3 Настройка ширината на лентата

Уредите могат да се експлоатират със следните ширини на лентата:

- BXT3-13: 9–10 mm, 12–13 mm
- BXT3-16: 12-13 mm, 15-16 mm
- BXT3-19: 15-16 mm, 18-19 mm



5.3.1 BXT3-13: Преоборудване от 9 mm на 13 mm

BXT3-19

Необходими части	Номер за поръчка
Водач на лентата отпред 13 mm (3)	1832.031.051
Водач на лентата отзад 13 mm (8)	1832.041.019
Водач на лентата отзад 13 mm (9)	1832.042.043
Винт със скрита глава Torx, M4x6 (4)	1912.204.064

► Извадете акумулаторната батерия от уреда. Развийте трите цилиндрични винта Torx (6). Дръпнете кобиличния лост към дръжката за носене, развийте цилиндричния винт Torx (7) и свалете водача на лентата отзад 9 mm (8).

► Отстранете страничния капак (5).

► Развийте винта със скрита глава Torx (2) и свалете водача на лентата отпред 9 mm (1).

► Развийте винта със скрита глава Torx (4) и свалете водача на лентата отпред 9 mm (3). Монтирайте водача на лентата отпред 13 mm (3) (осигурете винта със скрита глава с Loctite 222).

► Развийте цилиндричния винт Torx (10) и свалете водача на лентата отзад 9 mm (9). Монтирайте водача на лентата отзад 13 mm (9) (осигурете цилиндричния винт с Loctite 222).

► Монтирайте страничния капак (5) (осигурете цилиндричния винт с Loctite 222). Монтирайте водача на лентата отзад 13 mm (8).

BXT3-13: Преоборудване от 13 mm на 9 mm

Необходими части	Номер за поръчка
Водач на лентата отпред 9 mm (1)	1832.031.121
Водач на лентата отпред 9 mm (3)	1832.031.046
Водач на лентата отзад 9 mm (8)	1832.041.020
Водач на лентата отзад 9 mm (9)	1832.042.047
Винт със скрита глава Torx, M4x6 (4)	1912.204.064
Винт със скрита глава Torx, M4x10 (2)	1912.204.108

► Извадете акумулаторната батерия от уреда. Развийте трите цилиндрични винта Torx (6). Дръпнете кобиличния лост към дръжката за носене, развийте цилиндричния винт Torx (7) и свалете водача на лентата отзад 13 mm (8).

► Отстранете страничния капак (5).

► Монтирайте водача на лентата отпред 9 mm (1) (осигурете винта със скрита глава (2) с Loctite 222).

► Развийте винта със скрита глава Torx (4) и свалете водача на лентата отпред 13 mm (3). Монтирайте водача на лентата отпред 9 mm (3) (осигурете винта със скрита глава с Loctite 222).

► Монтирайте водача на лентата отзад 9 mm (9) (осигурете цилиндричния винт с Loctite 222).

► Монтирайте страничния капак (5) (осигурете цилиндричния винт с Loctite 222). Монтирайте водача на лентата отзад 9 mm (8).

5.3.2 BXT3-16: Преоборудване от 13 mm на 16 mm

Необходими части	Номер за поръчка
Водач на лентата отзад 16 mm (8)	1832.041.018

► Извадете акумулаторната батерия от уреда. Развийте трите цилиндрични винта Torx (6). Дръпнете кобиличния лост към дръжката за носене, развийте цилиндричния винт Torx (7) и свалете водача на лентата отзад 13 mm (8).

► Отстранете страничния капак (5).

► Развийте винта със скрита глава Torx (2) и свалете водача на лентата отпред 13 mm (1).

► Развийте винта със скрита глава Torx (4) и свалете водача на лентата отпред 13 mm (3).

► Развийте цилиндричния винт Torx (10) и свалете водача на лентата отзад 13 mm (9).

► Монтирайте страничния капак (5) (осигурете цилиндричния винт с Loctite 222). Монтирайте водача на лентата отзад 16 mm (8).

BXT3-16: Преоборудване от 16 mm на 13 mm

Необходими части	Номер за поръчка
Водач на лентата отпред 13 mm (1)	1832.031.116
Водач на лентата отпред 13 mm (3)	1832.031.051
Водач на лентата отзад 13 mm (9)	1832.042.043
Водач на лентата отзад 13 mm (8)	1832.041.019
Винт със скрита глава Torx, M4x6 (2) (4)	1912.204.064
цилиндричния винт Torx, M4X6 (10)	1913.904.064

► Извадете акумулаторната батерия от уреда. Развийте трите цилиндрични винта Torx (6). Дръпнете кобиличния лост към дръжката за носене, развийте цилиндричния винт (7) и свалете водача на лентата отзад 16 mm (8).

► Отстранете страничния капак (5).

► Монтирайте водача на лентата отпред 13 mm (1) (осигурете винта със скрита глава с Loctite 222).

► Монтирайте водача на лентата отпред 13 mm (3) (осигурете винта със скрита глава с Loctite 222).

► Монтирайте водача на лентата отзад 13 mm (9) (осигурете цилиндричния винт (10) с Loctite 222).

► Монтирайте страничния капак (5) (осигурете цилиндричния винт с Loctite 222). Монтирайте водача на лентата отзад 13 mm (8).

5.3.3 BXT3-19: Промяна на работната ширина от 16 mm на 19 mm

Необходими части	Номер за поръчка
Водач на лентата отзад 19 mm (8)	1832.041.021

- ► Извадете акумулаторната батерия от уреда. Развийте трите цилиндрични винта Torx (6). Дръпнете кобиличния лост към дръжката за носене, развийте цилиндричния винт (7) и свалете водача на лентата отзад 16 mm (8).
- ► Отстранете страничния капак (5).
- ► Развийте винта със скрита глава Torx (2) и свалете водача на лентата отпред 16 mm (1).
- ► Развийте винта със скрита глава Torx (4) и свалете водача на лентата отпред 16 mm (3).
- ► Развийте цилиндричния винт Torx (10) и свалете водача на лентата отзад 16 mm (9).
- ► Монтирайте страничния капак (5) (осигурете цилиндричния винт с Loctite 222). Монтирайте водача на лентата отзад 19 mm (8).

BXT3-19: Преоборудване от 19 mm на 16 mm

Необходими части	Номер за поръчка
Ограничител на лентата отпред 16 mm (1)	1832.031.117
Водач на лентата 16 mm (3)	1832.031.067
Водач на лентата отзад 16 mm (9)	1832.042.048
Ограничител вътре 16 mm (8)	1832.041.022
Винт със скрита глава Torx, M4x6 (2) (4)	1912.204.064
цилиндричния винт Torx, M4X6 (10)	1913.904.064

- ► Извадете акумулаторната батерия от уреда. Развийте трите цилиндрични винта Torx (6). Дръпнете кобиличния лост към дръжката за носене, развийте цилиндричния винт (7) и свалете водача на лентата отзад 19 mm (8).
- ► Отстранете страничния капак (5).
- ► Монтирайте водача на лентата отпред 16 mm (1) (осигурете винта със скрита глава с Loctite 222).
- ► Монтирайте водача на лентата отпред 16 mm (3) (осигурете винта със скрита глава с Loctite 222).
- ► Монтирайте водача на лентата отзад 16 mm (9) (осигурете цилиндричния винт (10) с Loctite 222).
- ► Монтирайте страничния капак (5) (осигурете цилиндричния винт с Loctite 222). Монтирайте водача на лентата отзад 16 mm (8).

6 Поддръжка и привеждане в изправност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Неочаквано задействане при работи по поддръжка, възможни наранявания.
Преди работи по почистване или привеждане в изправност винаги сваляйте акумулатора.

6.1 Таблица за поддръжка

Дейност	Интервал (цикли)
Почистване на уреда (гл. 6.2)	– ежедневно (при > 300 обвързвания/ден) – ежеседмично (при 100-300 обвързвания/ден)
Досмазване на уреда (гл. 6.3)	– ежемесечно (при 100-300 обвързвания/ден)
Ревизия на уреда (препоръка)	– На всеки 2 години или 80 000 обвързвания, сервиз в сервизен център

6.2 Почистване на уреда

При силно замърсяване се препоръчва уредът да се почиства редовно (ежедневно). Специално обтягащото колело и зъбната плочка трябва да се проверяват за повреди и да се поддържат чисти.

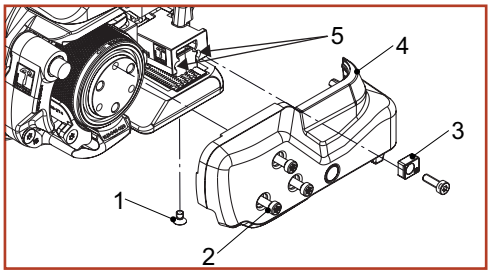
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Преди продухване поставете защитни очила!

- ► В задната черупка на уреда под двигателя има отвор за достъп (Ø 3 mm), през който заваръчното съоръжение се продухва със сгъстен въздух.
- ► След това чрез странично продухване почистете със сгъстен въздух обтягащото колело и зъбната плочка. Ако е нужно почистете/заменете обтягащото колело/зъбната плочка (гл. 6.4/6.5).

6.3 Досмазване на уреда

За да се гарантира оптимална устойчивост, препоръчва се уредът редовно да се досмазва.

- ► Извадете акумулатора от уреда. Развийте четирите цилиндрични винта Torx (2), свалете задния ограничител (3) и страничния капак (4).
- ► Напръскайте заваръчното съоръжение в двете точки (5) внимателно със смазочен спрей, устойчив на високо налягане (напр. Würth HHS 2000).
- ► Свалете винта със скрита глава (1) под основната плоча и също напръскайте със същия спрей в отвора за смазване. Монтирайте отново винта със скрита глава (1).
- ► Монтирайте отново страничния капак (4).



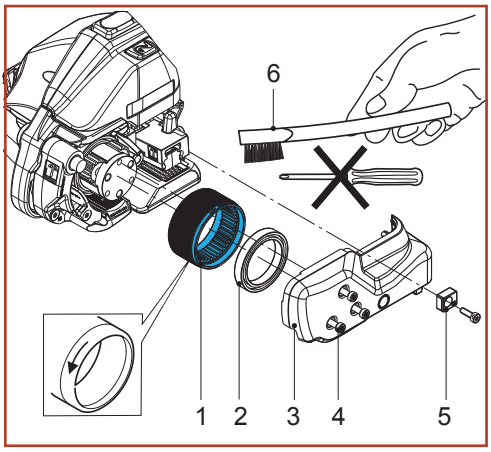
BXT3-19

6.4 Почистване/замяна на обтягащото колело

Необходими части	Номер за поръчка
BXT3-13 / BXT3-16: Обтягащо колело (1) (износваща се част)	**1821.047.034**
BXT3-19: Обтягащо колело (1) (износваща се част)	**1821.047.037**
Радиален канален сачмен лагер, Ø35/47x7 (2)	1930.180.356
Цилиндрични винтове Torx, M4 (4)	1821.027.063
Телена четка (6)	1821.901.004

Демонтаж

- ► Извадете акумулатора от уреда. Развийте четирите цилиндрични винта Torx (4), свалете водача на лентата отзад (5) и страничния капак (3).
- ► Внимателно извадете обтягащото колело (1).
- ► Издърпайте каналния съчмен лагер (2) от обтягащото колело.



BXT3-19

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Преди продухване поставете защитни очила!

- ► Почистете обтягащото колело (1) със сгъстен въздух.
- ► При силно замърсяване на зъбите: Внимателно почистете обтягащото колело с приложената телена четка (6).
- ► Проверете обтягащото колело за износени зъби. Ако има износени зъби, заменете обтягащото колело.

ВНИМАНИЕ
Обтягащото колело не трябва да се чисти докато се върти. Опасност от счупване на зъби!

Монтаж

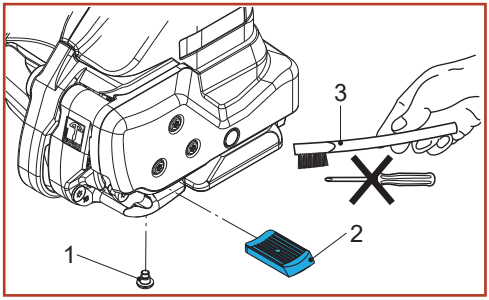
- ► Монтажът става в обратната последователност. Спазвайте посоката на въртене на обтягащото колело, виж стрелката.
- ► Леко смажете вътрешните зъби на обтягащото колело със смазка Klüber GBU Y 131 (Microlube).

6.5 Почистване/замяна на зъбната плочка

Необходими части	Номер за поръчка
BXT3-13 / BXT3-16: Зъбна плочка (2) (износваща се част)	**1821.048.027**
BXT3-19: Зъбна плочка (2) (износваща се част)	**1821.048.031**
Винт с плоска глава Torx (1)	1832.039.285
Телена четка (3)	1821.901.004

Демонтаж

- ► Извадете акумулатора от уреда.
- ► Развийте винта с плоска глава Torx (1).
- ► Издърпайте кобиличния лост към дръжката за носене, свалете зъбната плочка (2).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Преди продухване поставете защитни очила!

- ► Почистете зъбната плочка (2) със сгъстен въздух.
- ► При силно замърсяван на зъбите: Внимателно почистете зъбната плочка с приложената телена четка (3).

► Проверете зъбната плочка за износени зъби. Ако има износени зъби, заменете зъбната плочка.

Монтаж

► Монтажът става в обратната последователност. Осигурете винта с плоска глава (1) с Loctite 222.

– Зъбната плочка (2) трябва да е подвижна в кобилицата.

6.6 Подмяна на ножа

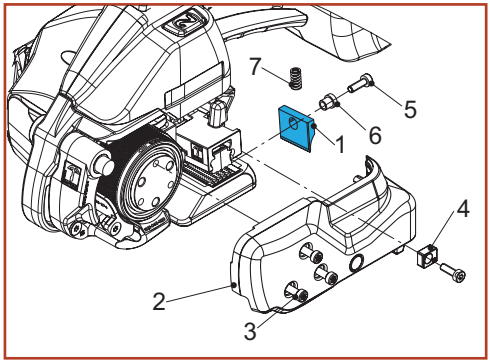
Необходими части	Номер за поръчка
BXT3-13 / BXT3-16: Нож (1) (износваща се част)	**1821.209.037**
BXT3-19: Нож (1) (износваща се част)	**1821.209.041**
Цилиндричен винт Torx, M4 (3)	1821.027.063
Цилиндричен винт Torx, M4x12 (5)	1913.904.125
Втулка (6)	1832.022.238

Демонтаж

► Извадете акумулатора от уреда.

► Развийте четирите цилиндрични винта Torx (3), свалете водача на лентата отзад (4) и страничния капак (2).

► Развийте цилиндричен винт Torx (5), свалете ножа (1) с втулката (6) и ги заменете.



BXT3-19

Монтаж

► Монтажът става в обратната последователност.

► Преди монтаж на ножа (1) проверете дали притискащата пружина над ножа (7) е поставена.

► Осигурете цилиндричния винт (5) с Loctite 222.

6.7 Рестарт на уреда

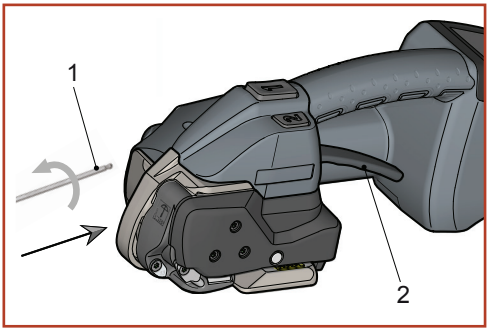
ВНИМАНИЕ
Рестартът на уреда може да се извършва само при блокиране на кобиличния лост.
Никога не дърпайте кобиличния лост със сила!

► Поставете приложения 3 mm шестостенен ключ (1) право през отвора в основната плоча върху разположения отдолу цилиндричен винт (виж стрелката).

► Направете десет пълни оборота срещу часовниковата стрелка. За целта е необходимо прилагането на известна сила.

► Дръпнете кобиличния лост (2).

– Слепващия механизъм сега трябва да се повдигне.



Ако рестартът на уреда не може да се извърши успешно, свържете се със сервизен център!

6.8 Отстраняване на неизправности

Ако възникнат определени грешки, светва задното осветление на обслужващия панел и индикацията на грешката (символ + код), освен това прозвучава акустичен сигнал. Ако грешката остава (не се отстранява самостоятелно), опитайте сваляне/поставяне на акумулатора.

Индикация / състояние	Причина / грешка	Отстраняване
Обслужващият панел не реагира +	• включена е блокировката на бутоните.	► Изключете блокировката на бутоните: виж гл. 4.6
Индикацията остава тъмна.	• Акумулаторната батерия е дефектен/изцяло разреден. • Акумулаторната батерия не е поставен правилно.	► Заредете/заменете акумулатора. ► Проверете дали акумулаторът е поставен изцяло и блокировката е фиксирана.
E11, червена индикация + пулсираща (дълго) Символът мига	• Поставеният Акумулаторната батерия не е допустим (неправилен акумулатор).	► Поставете правилен акумулатор.
E20, червена индикация + пулсираща (дълго) Символът мига и °c	• Акумулаторната батерия е твърде горещ (> 60°).	► Оставете акумулатора да се охлади. ► Заредете акумулатора, при нужда го заменете.
Символи и мигане	• Температурата на акумулаторната батерия е твърде ниска.	► Коригира се самостоятелно при по-висока температура на акумулатора. Може да се работи. Не се достига макс. сила на обтягане.
E24, червена индикация + пулсираща (дълго) Символът мига	• Акумулаторната батерия не е поставен правилно. • Неправилен акумулатор.	► Поставете акумулатора правилно. ► Заредете акумулатора, при нужда го заменете.
E25, червена индикация + пулсираща (дълго). Символи °c и мигане	• Акумулаторната батерия не е поставен правилно. • Повреден температурен сензор.	► Поставете акумулатора правилно. ► При нужда заменете акумулатора.
E27 (E23), червена индикация + пулсираща (дълго) Символът мига	• Достигнат е лимитът на разреждане на акумулатора. • Акумулаторът е празен.	► Заредете акумулатора, при нужда го заменете.
E33, червена индикация + пулсираща (дълго) Символ °c	• Свръхтемпература на електрониката. • Управлението е твърде горещо.	► Оставете уреда да се охлади.
E37, оранжева индикация + пулсираща (средно) Символ	• Уредът затяга при заваряване, замърсена заваряваща механика или чуждо тяло в уреда.	► Почистете заваряващата механика.
E50/51 оранжева индикация + пулсираща (средно) Символ	• Прекъсване на процеса на заваряване или охлаждане чрез издърпване на кобиличния лост.	► Повторете обвързването.
E57 оранжева индикация + пулсираща (средно) Индикацията за обтягане мига	• Обвързващата лента е приплъзнала или скъсана.	► Поставете лентата отново. ► Контрол: Сила на обтягане, замърсена лента, правилна лента и състояние на обтягащото колело/ зъбната плочка.
E55/56 оранжева индикация + пулсираща (средно) Символи °c и	• Прекъсване процес на обтягане. • Ограничение на мощността или тайм-аут.	► Повторете обтягането.

Ако грешката не може да се отстрани чрез горепосочените мерки, →свържете се с местния сервизен център! При неописани тук грешки/номера на грешки →свържете се с местния сервизен център!

7 Технически данни

	BXT3-13	BXT3-16	BXT3-19
Тегло	3,6 kg (вкл. акум.)	3,8 kg (вкл. акум.)	4,3 kg (вкл. акум.)
Размери	Дължина 370 mm Ширина 141 mm Височина 135 mm	Дължина 370 mm Ширина 141 mm Височина 135 mm	Дължина 370 mm Ширина 143 mm Височина 135 mm
Сила на обтягане	400–1200 N Меко: 150–750 N	900–2500 N Меко: 400–1360 N	1300–4500 N Меко: 400–1600 N
Скорост на обтягане	0–290 mm/s	0–220 mm/s	0–120 mm/s
Слепване	тФункционално слепване	тФункционално слепване	Функционално слепване
Типично измерено А-оценено ниво на шумови емисии – EN ISO 11202 – EN 60745-1/2:2009	 L^{pA} 79 dB (A) L^{pAeq} 77 dB (A)	 L^{pA} 78 dB (A) L^{pAeq} 82 dB (A)	 L^{pA} 79 dB (A) L^{pAeq} 81 dB (A)
Усреднено ниво на шумови емисии –EN 60745-1/2:2009 Погрешност при измерване K	LW^{Aeq} 88 dB (A) 3,0 dB (A)	LW^{Aeq} 93 dB (A) 3,0 dB (A)	LW^{Aeq} 92 dB (A) 3,0 dB (A)
Вибрации длан-ръка* – EN 60745-1/2:2009 Погрешност при измерване K	 a_h 2,4 m/s^2 1,5 m/s^2	 a_h 2,4 m/s^2 1,5 m/s^2	 a_h 2,3 m/s^2 1,5 m/s^2
Работна температура за уреда за обвързване (за акум. и зарядно устройство, виж отделно ръководството за експлоатация)	–10 °C до +40 °C	–10 °C до +40 °C	–10 °C до +40 °C
Относителна влажност	до 90 %	до 90 %	до 90 %
ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО / АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ			
Напрежение зарядно устройство V	100 / 110 / 230 V	100 / 110 / 230 V	100 / 110 / 230 V
Зарядно устройство тип	BOSCH GAL 1880 CV	BOSCH GAL 1880 CV	BOSCH GAL 1880 CV
Време за зареждане	15–30 минути, след 15 мин. ок. 80% Заряден капацитет	15–30 минути, след 15 мин. ок. 80% Заряден капацитет	25–35 минути, след 25 мин. ок. 80% Заряден капацитет
Брой обвързвания на зареждане	400-800 според качеството на лентата, силата на обтягане и опакования материал	200-800 според качеството на лентата, силата на обтягане и опакования материал	300–800 според качеството на лентата, силата на обтягане и опакования материал
Акумулатор	18 V/2.0 Ah, Li-Ion BOSCH	18 V/2.0 Ah, Li-Ion BOSCH	18 V/4.0 Ah, Li-Ion BOSCH

* виж гл. 2.3, Вибрационно натоварване

Продължение виж следваща страница

Продължение:

	BXT3-13	BXT3-16	BXT3-19
ПЛАСТМАСОВА ЛЕНТА			
Качество на лентата	Полиестер (PET) Полипропилен (PP)	Полиестер (PET) Полипропилен (PP)	Полиестер (PET) Полипропилен (PP)
Настройка ширината на лентата на	9–10, 12–13 mm	12–13, 15–16 mm	15–16, 18–19 mm
Дебелина на лентата	0,40–0,80 mm (PET) 0,50–0,80 mm (PP)	0,5–1,0 mm	0,8–1,3 mm

8 ЕС-Декларация за съответствие (копие)

(MRL 2006/42/EO, приложение II 1.A.)

Производителят декларира на собствена отговорност, че машините, за които се отнася тази декларация, отговарят на валидните определения на Директивата на Съвета от 17 май 2006 (2006/42/EO) „Директива за машините“ и нейните промени.
Освен това е в сила съответствие с валидните определения на Директивата на Съвета от 26 февруари 2014 (2014/30/EC) „Директива за EMC“.

Следните хармонизирани стандарти са взети предвид: EN 60745-1:2009 + A11:2010; EN 60745-2-18:2009; EN ISO 12100:2011; EN 349:2008; EN 61000-6-1; EN 61000-6-3

EO-Сертификат за изпитание на конструктивен образец: № M8A 17 03 28456 007
Сертифициращ орган: TÜV SÜD Product Service GmbH

Обозначения на типовете: BXT3-13, BXT3-16, BXT3-19

След машина № / година на производство: A/17020001, B/17020001, C/17020001 / 2017

CH-8953 Dietikon, 03.08.2020

U. Schweizer
General Manager

M. Binder
Director-Head of Global R&D

Упълномощени за издаване на техническа документация:
Signode Switzerland GmbH, Silbernstrasse 14, 8953 Dietikon 1, Швейцария

Производител

Signode Switzerland GmbH
Silbernstrasse 14, Postfach
8953 Dietikon 1, SWITZERLAND
signode.com